

管理法规：马丘比丘宪章 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/93/2021\\_2022\\_\\_E7\\_AE\\_A1\\_E7\\_90\\_86\\_E6\\_B3\\_95\\_E8\\_c61\\_93883.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/93/2021_2022__E7_AE_A1_E7_90_86_E6_B3_95_E8_c61_93883.htm)

马丘比丘宪章（1977年12月通过）背景材料 1933年现代建筑国际会议（简称CIAM）通过了一项文件，即后来著名的“雅典宪章”。此后，这一文件多少年来一直是欧美高等建筑教育的指针。

1977年12月，一些城市规划设计师聚集于利马（LIMA），以雅典宪章为出发点进行了讨论，讨论时四种语言并用，提出了包含有若干要求和宣言的马丘比丘宪章（CHARTER OF MACHU PICCH）。12月12日与会人员在秘鲁大学建筑与规划系学生以及其他见证人陪同下来到了马丘比丘山的古文化遗址签署了新宪章，以表示他们对在专业培训及实践方面所提倡与探索的规划设计原理的坚定信念。文件签署人明确表示马丘比丘宪章应当适用于各设计专业，但并不是灵丹妙药，而只是为了促进本专业的目标与职能进行专业与专业之间的综合评述。本宪章也旨在促进公开辩论，并过问各国政府所能够做到也应当采纳的有关改进世界上人类居住点的质量的政策与措施。国际建协（IUA）将授于国立利马大学以显赫的琼·柴祖勉奖金以表彰该大学召开国际著名设计人士座谈会起草本宪章的首创精神。此奖金将于1978年10月在墨西哥城召开的第13届国际建协大会上正式颁发给宪章签署人代表团。马丘比丘诗人，派白罗·聂鲁达（Pablo Neruda）曾以他的卓越的隐喻笔法把这座被人遗忘的城市描写成为“最崇高的人类文化熔炉，它长期寄寓着我们的沉默。”我们这些聚集在一起的建筑师、教育家和规划

师，承担了冲破当前的沉默这项严肃任务，本文件就是我们第一次集体努力的结果。自从现代建筑国际会议（CIAM）发表了关于城市规划的理论与方法的文件以来，几乎已有45年，那文件就是“雅典宪章”。最近几十年来出现了许多新的情况要求对宪章进行一次修订。我们的成果应当成为国际性的各专业间的分析与辩论的课题，所有国家的知识界和专业人员，研究院和大学都应来参加。过去曾有多次努力，想把雅典宪章更新一下。本文件只是作为我们所承担的工作的开始。1933年的雅典宪章仍然是这个时代的一项基本文件；它可以提高改进但不是要放弃它。雅典宪章提出的许多原理到今天还是有效的，它证明了建筑与规划的现代运动的生命力和连续性。1933年的雅典，1977年的马丘比丘，这两次会议的地点是具有重要意义的。雅典是西欧文明的摇篮，马丘比丘是另一个世界的一个独立的文化体系的象征。雅典代表的是亚里士多德和柏拉图学说中的理性主义，而马丘比丘代表的却都是理性伤挥邪 模于韭吮荒芊掷嗟闹种忠磺小?以下按照世界大多数国家在城市化问题的讨论中所占的重要程度，依次提出雅典宪章所包含的各项概念。

正文 城市与区域 雅典宪章认识到城市及其周围区域之间存在着基本的统性。由于社会不认识城市增长和社会经济变化所带来的后果，还迫切需要毫不含糊地具体地对这条原则予以重新肯定。今天由于城市化过程正在席卷世界各地，已经刻不容缓地要求我们更有效地使用现有人力和自然资源。城市规划既然要为分析需要、问题和机会提供必需的系统方法、一切与人类居住点有关的政府部门的基本责任就是要在现有资源限制之内对城市的增长与开发制定指导方针。规划必须在

不断发展的城市化过程中反映出城市与其周围区域之间基本的动态的统一性,并且要明确邻里与邻里之间,地区与地区之间以及其它城市结构单元之间的功能关系。规划的专业和技术必须应用于各级人类居住点上邻里、乡镇、城市、都市地区、区域、州和国家以便指导建设的定点、进程和性质。一般地讲,规划过程包括经济计划、城市规划、城市设计和建筑设计,必须对人类的各种需求作出解释和反应。它应该按照可能的经济条件和文化意义提供与人民要相适应的城市服务设施和城市形态。为达到这些目的,城市规划必须建立在各专业设计人、城市居民以及公众和政治领导人之间的系统的不断的互相协作配合的基础上。宏观经济计划与实际的城市发展规划之间的普遍脱节已经浪费掉为数不多的资源并降低了两者的效用。城市用地范围内往往受到了以笼统的、相对抽象的经济政策为基础的各种决定所带来的副作用。国家和区域一级的经济决策很少直接考虑到城市建设的优先地位和城市问题的解决以及一般经济政策和城市发展规划之间的功能联系。结果系统的规划与建筑设计的潜在效益往往不能有利于大多数人民。城市增长自从雅典宪章问世以来,世界人口已经翻了一翻,正在三个重要方面造成严重的危机,即生态学、能源和粮食供应。由于城市增长率大大超过了世界人口的自然增加,城市衰退已经变得特别严重,住房缺乏,公共服务设施和运输以及生活质量的普遍恶化已成了不可否认的后果。雅典宪章对城市规划的探讨并没有反映最近出现的农村人口大量外流而加速城市增长的现象。可以看到城市的混乱发展有两种基本型式:第一种是工业化社会的特色,就是私人汽车的增长,较为富裕的居民都向郊区迁移。而迁

到市中心区的新来户以及留在那里的老户缺乏支持城市结构和公共服务设施的能力。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)